

FRANCÉS III

Propósitos

Al finalizar el semestre, el alumno será capaz de:

- Interactuar para desenvolverse en un restaurante.
- Hablar de hechos pasados para referir actividades pasadas.
- Describir personas, lugares, situaciones del pasado para compararlos con su presente.

Unidad	Nombre de la unidad	Horas
1	El restaurante: <i>Vous voulez...?</i>	20
2	Hablar del pasado: <i>Hier, tu as fait quoi ?...:</i>	24
3	Describir el pasado: <i>Quand j'étais petit</i>	20

Evaluación general

Rúbrica para la evaluación

Para conocer los alcances globales del proceso de enseñanza-aprendizaje, el maestro tomará como referente una rúbrica en la que se precisan criterios, con sus indicadores, para que conozca objetivamente lo que se pretende valorar. Igualmente proponemos la realización de una tarea para que el trabajo del alumno se haga visible.

Criterios de evaluación	Indicadores
Expresión en pasado	<ul style="list-style-type: none"> • Enumera hechos pasados. • Integra descripciones de situaciones, personas o lugares del pasado y los compara con el presente.
Habilidades para la interacción	<ul style="list-style-type: none"> • Intercambia información pertinente relacionada con un restaurante. • Utiliza con pertinencia saludos formales e informales. • Utiliza pertinente y con algunos errores las formas de preguntas: <i>comment... ; qu'est-ce que ...est-ce que...</i> • Requiere de ayuda de su interlocutor cuando no entiende: <i>pardon, comment est-ce que vous dites?</i> • Responde lo que se le pregunta.
Léxico y gramática	<ul style="list-style-type: none"> • Estructura adecuadamente oraciones con <i>passé composé</i>. • Estructura adecuadamente oraciones con <i>imparfait</i>. • Utiliza indicadores de tiempo: <i>hier, mardi dernier, à cette époque-là...</i> • Utiliza las marcas temporales para comparar el pasado con el presente: <i>avant, maintenant...</i> • Emplea el vocabulario pertinente a la situación.
Fonética	<ul style="list-style-type: none"> • Pronuncia y distingue adecuadamente las formas verbales en <i>présent/imparfait/pasé composé</i>. • Utiliza la entonación adecuada para las oraciones afirmativas, negativas o interrogativas.

Tarea final de Francés III: Contar y comparar mis fiestas

Competencias comunicativas a evaluar:

- Interacción oral: Por parejas, los alumnos platican sobre una fiesta realizada en el restaurante. Deben señalar el restaurante, lo que comieron, a qué hora, en qué momento del día, quiénes asistieron, qué hicieron, algún hecho relevante. Pueden apoyar su conversación con imágenes.
- Expresión escrita: Cada alumno redacta en su muro de Facebook cómo son sus fiestas actuales con las de su niñez. Deben comparar el lugar de celebración, los invitados, la comida, hechos relevantes, regalos...

Temática general para Francés III					
Componentes pragmáticos			Componentes lingüísticos		
Actos de habla	Situaciones comunicativas	Componentes socioculturales e interculturales	Léxico	Gramática	Fonética
<ul style="list-style-type: none"> • Hablar del pasado. • Comprender y responder a preguntas sencillas. • Describir a alguien (en pasado). • Comparar situaciones. • Pedir y dar información. • Precisar y pedir información. • Expresar preferencias. • Ordenar (platillos). 	<p>En el restaurante:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Cómo pedir, preguntar y pagar. • Comprar y pagar productos para la comida. • Referir hechos pasados en relación con sí mismo, con la escuela, la familia, el entorno. • Conocer y reconocer personajes célebres. <p>En la escuela:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Conversación informal. • Intercambio de ideas para el futuro próximo. 	<ul style="list-style-type: none"> • Costumbres de Francia y de otros países francófonos. • Fórmulas de cortesía en el restaurante. • La comida francesa y de países francófonos. • Convenciones sociales en la mesa. • Menús. 	<ul style="list-style-type: none"> • Costumbres y objetos de una época. • Actividades propias de la infancia. <p>Los momentos de la comida:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Los alimentos, las bebidas. • Formas de pago en un restaurante, en una tienda. • Cantidades. 	<ul style="list-style-type: none"> • Oración interrogativa y negativa (preguntar y negar). <p>Expresión del pasado:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Relación <i>passé composé / imparfait</i>. • Pronombres complementarios. • Adverbios de cantidad. • Verbos asociados al restaurante: <i>boire, prendre, mettre, payer</i>. • La cantidad: artículos partitivos (en oración afirmativa y negativa); pronombre <i>en</i> • Adverbios temporales. • Articuladores del discurso: <i>d'abord, ensuite, puis, après, mais, alors, avant, et, parce que...</i> 	<p>Ritmo:</p> <ul style="list-style-type: none"> • <i>Liaison</i> obligatoria prohibida y facultativa. • Encadenamiento vocalíco y consonántico. <p>Entonación:</p> <ul style="list-style-type: none"> • La oración afirmativa/interrogativa. <p>Pronunciación:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Consonantes [p], [b], [v]; /ʃ/, /ʒ/ • Consonantes finales.

Unidad 1. El restaurante: *Vous voulez...?*

Propósitos: Al finalizar la unidad, el alumno interactuará con el personal de un restaurante para comer.	Tiempo: 20 horas
--	---------------------

Aprendizajes	Temática		Estrategias sugeridas
	Componentes pragmáticos	Componentes lingüísticos	
El alumno: <ul style="list-style-type: none"> • Comprende un menú. • Elige y solicita un plato/menú. • Pide información sobre un plato. • Solicita la cuenta. 	<p>Actos de habla:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Entrar en contacto con alguien. • Comprender y responder a preguntas sencillas. • Pedir información. • Dar y pedir detalles o precisiones. • Expresar preferencias. • Ordenar (platillos). <p>Situaciones comunicativas:</p> <ul style="list-style-type: none"> • En el restaurante: pedir el menú, seleccionar un plato, preguntar sobre el plato, escoger una bebida, pagar la cuenta. • Comprar comida en una tienda, en un supermercado, en un mercado. <p>Componentes socioculturales e interculturales:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Fórmulas de cortesía en el restaurante. • La comida francesa y de países francófonos. • Convenciones sociales en la mesa. • Menús • Diversos establecimientos para comprar alimentos. 	<p>Léxico:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Los momentos de la comida. • Los alimentos. • Las bebidas. • Formas de pago. • Cantidad. <p>Gramática:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Oración interrogativa y negativa. • Pronombres complemento. • Adverbios de cantidad. • Verbos asociados al restaurante: <i>boire, prendre, mettre, payer</i>. • Artículos partitivos (en oración afirmativa y negativa). • El pronombre <i>en</i>. <p>Fonética:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ritmo • Encadenamiento vocálico y consonántico. • <i>L'émission</i> • <i>Liaison obligatoria y prohibida</i> • Entonación: oración interrogativa y afirmativa. • Pronunciación. • Consonantes [p], [b], [v]; /ʃ/, /ʒ/.. 	<p>El profesor</p> <ul style="list-style-type: none"> • Presenta imágenes o ejemplos de menús. Solicita identificar la información relevante de los menús. Además, pide a los alumnos identificar las secciones del menú. • Presenta modelos de conversaciones entre un mesero y cliente (llegada al restaurante–solicitud del plato). Después de identificar los elementos de la conversación, solicita imitar la conversación. Finalmente, los alumnos crean su propio diálogo en el que simulen pedir un plato francés y una bebida. • Proporciona el vocabulario referente a alimentos y su descripción. Presenta diálogos en los que se describe un plato. Solicita a los alumnos simular que piden al mesero información sobre un plato. • A través de audios, recuerda a los alumnos cómo pagar un producto en una tienda. Solicita imitar diálogos en los que el cliente pide y paga la cuenta. Los alumnos simulan una visita al restaurante.

Evaluación

Rúbrica para la evaluación

Esta rúbrica señala al profesor los criterios observables que delimitan las habilidades de comunicación que los alumnos deberán mostrar al término de la Unidad 1.

Criterios	Indicadores el alumno
Expresión de preferencia	<ul style="list-style-type: none"> Utiliza formas pertinentes para expresar qué platillo prefiere.
Habilidades para la interacción	<ul style="list-style-type: none"> Establece contacto con el mesero para solicitar la carta, un platillo o información sobre el mismo. Intercambia información pertinente relacionada con un restaurante. Utiliza pertinentemente y con algunos errores las formas de preguntas: <i>comment...; qu'est-ce que ...est-ce que...</i> Requiere de ayuda de su interlocutor cuando no entiende: <i>pardon, comment est-ce que vous dites?</i> Responde lo que se le pregunta.
Léxico y gramática	<ul style="list-style-type: none"> Estructura adecuadamente oraciones interrogativas. Utiliza el vocabulario pertinente referente a los alimentos, bebidas, formas de pago y cantidades. Utiliza adecuadamente los artículos partitivos (en oración afirmativa y negativa).
Fonética	<ul style="list-style-type: none"> Utiliza la entonación adecuada para las oraciones afirmativas, negativas o interrogativas.

Para poner en práctica los conocimientos y habilidades, el alumno realizará la siguiente tarea: Comer en un restaurante francés.

Fase	Competencias comunicativas a evaluar	Desarrollo
1	Comprensión escrita	<ul style="list-style-type: none"> En equipos de 2 o 3 personas, los alumnos leen el menú (proporcionado por el profesor) para poder sugerir a su amigo(a) algunos platillos. El profesor debe asignar a cada alumno cierto perfil, es decir, si es vegetariano o prefiere los cárnicos.
2	Interacción oral	<ul style="list-style-type: none"> 1 o 2 alumnos simularán ser los meseros del restaurante, 1 o 2 alumnos serán los clientes. Los clientes solicitarán un platillo (por tiempo). Si es necesario, solicitarán informes sobre el platillo. El mesero responde. Al final, pedirán la cuenta y pagarán.

Unidad 2: Hablar del pasado: *Hier, tu as fait quoi ?...*

<p>Propósitos:</p> <p>Al finalizar la unidad el alumno, para poder referir actividades pasadas.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Comprenderá y expresará hechos pasados. • Intercambiará información sobre hechos del pasado. 			<p>Tiempo: 24 horas</p>
Aprendizajes	Temática		Estrategias sugeridas
	Componentes pragmáticos	Componentes lingüísticos	
<p>El alumno:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Comprende breves textos orales o escritos que presenten hechos pasados. • Realiza un pequeño monólogo con oraciones breves sobre hechos pasados. • Formula y responde preguntas de manera oral sobre hechos pasados. • Redacta un texto corto con enunciados simples en el que refiere hechos pasados. 	<p>Actos de habla:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Hablar del pasado. • Hacer y responder a preguntas sencillas. • Pedir información. • Entrar en contacto. • Referirse a hechos pasados. • Ubicar sucesos en el tiempo. <p>Situaciones comunicativas:</p> <ul style="list-style-type: none"> • En la escuela. • Conversación informal. • Entrevistas. <p>Componentes socioculturales e interculturales:</p> <ul style="list-style-type: none"> • El mensaje breve: correo, sms, en pasado. • Personajes célebres en la francofonía (la biografía). 	<p>Léxico:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Actividades familiares, rutinas. • Eventos personales. • Sucesos históricos. <p>Gramática:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Oración interrogativa y negativa en pasado. • <i>Passé composé</i> • Adverbios de tiempo. • Articuladores del discurso: <i>d'abord, ensuite, puis, après, mais, alors, avant, et, parce que...</i> <p>Fonética:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ritmo: • <i>Liaison facultative auxiliaire-participe passé.</i> • Encadenamiento vocálico y consonántico • Entonación: oración interrogativa y afirmativa • Pronunciación: <ul style="list-style-type: none"> -Sonidos [s] [z]. -Relación sonido-grafía: terminaciones de <i>presente/passé composé</i>. 	<p>El profesor:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Proporciona textos que se refieren a hechos pasados. Una vez identificados los verbos, solicita a los alumnos deducir la regla de formación del <i>passé composé</i>. • Presenta audios de personas que hablen sobre lo que realizaron en días previos. Después de algún ejercicio de comprensión detallada, solicita a los alumnos realizar oraciones sobre lo que hicieron ayer. Los alumnos presentan brevemente lo que hicieron y que lo describan. • Como ejemplo, el profesor les pregunta qué hicieron ayer y a partir de las respuestas hace más preguntas. Los alumnos preparan algunas preguntas sobre hechos pasados. Finalmente, en parejas, se preguntan entre sí sobre lo que hicieron el día anterior. • Presenta textos de pequeñas biografías de personajes famosos. Solicita a los alumnos investigar los hechos principales de algún personaje famoso en francés. Ellos redactan en el salón una pequeña biografía del personaje investigado. Variante: el profesor proporciona una tarjeta con los acontecimientos redactados en infinitivo o con sustantivos.

Evaluación

Rúbrica para la evaluación

Esta rúbrica señala al profesor los criterios observables que delimitan las habilidades de comunicación que los alumnos deberán mostrar al término de la Unidad 2.

Criterios	Indicadores el alumno
Expresión en pasado	<ul style="list-style-type: none"> Utiliza formas pertinentes para referirse a hechos pasados. Hace una relación de hechos pasados.
Habilidades para la interacción	<ul style="list-style-type: none"> Requiere de ayuda de su interlocutor cuando no entiende: <i>je ne comprends pas, je n'ai pas compris.</i> Formula preguntas sobre acciones pasadas. Responde lo que se le pregunta.
Léxico y gramática	<ul style="list-style-type: none"> Estructura adecuadamente oraciones en pasado: <i>passé composé</i>, afirmativas, interrogativas y negativas. Utiliza indicadores de tiempo: <i>hier, mardi dernier, à cette époque-là...</i> Emplea el léxico básico necesario al tema.
Fonética	<ul style="list-style-type: none"> Pronuncia y distingue adecuadamente las formas verbales en <i>présent/passé composé</i>. Utiliza la entonación adecuada para las oraciones afirmativas, negativas o interrogativas. Discrimina los sonidos [s] y [z]. Hace la <i>liaison</i> obligatoria.

Para poner en práctica los conocimientos y habilidades, el alumno realizará la siguiente tarea: Los alumnos participan en un concurso de preguntas culturales-científicas.

Fase	Competencias comunicativas a evaluar	Desarrollo
1	Expresión escrita	<ul style="list-style-type: none"> Preparación: por equipos, investigan sucesos históricos y culturales. Cada equipo redacta 10 preguntas (<i>qui, quoi, quand, où</i>) con tres opciones de respuesta. El profesor revisa las tarjetas y las regresa a los equipos.
2	Interacción oral	<ul style="list-style-type: none"> El profesor decide qué grupos se enfrentan. Las respuestas deben ser oraciones completas. Cada equipo hace sus preguntas al equipo contrario. El premio lo decide el profesor.

Unidad 3: Describir el pasado: *Quand j'étais petit(e)*

Propósitos: Al finalizar la unidad el alumno, <ul style="list-style-type: none"> • Describirá personas, situaciones, épocas, costumbres y lugares del pasado para compararlos con su presente. 	Tiempo: 20 horas
---	---------------------

Aprendizajes	Temática		Estrategias sugeridas
	Componentes pragmáticos	Componentes lingüísticos	
El alumno: <ul style="list-style-type: none"> • Comprende textos orales o escritos de descripciones en pasado. • Integra descripciones de personas, lugares, épocas situaciones o costumbres del pasado. • Establece una pequeña conversación que gire en torno a costumbres, lugares, épocas del pasado o cómo era alguna persona en el pasado. • Compara lugares, situaciones, costumbres del pasado con el presente. 	<p>Actos de habla:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Hablar del pasado. • Comprender y responder a preguntas sencillas. • Describir a alguien (en pasado). • Comparar situaciones. <p>Situaciones comunicativas En la escuela:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Conversación informal. <p>Componentes socioculturales e interculturales:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Costumbres de Francia y de otros países francófonos. • Contar un evento, anécdota, viaje, vacaciones. • Los jóvenes y su formación. • La rutina. • Los estudiantes y su rutina deportiva y académica. 	<p>Léxico:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Costumbres y objetos de una época. • Transformaciones de lugares. • Actividades propias de la infancia. <p>Gramática:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Preguntas afirmativas y negativas. • <i>Imparfait</i>. • Adverbios temporales. • Articuladores del discurso: <i>d'abord, ensuite, puis, après, mais, alors, avant, et, parce que</i>. <p>Fonética:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ritmo. • Encadenamiento vocálico y consonántico. • Entonación: la oración en presente/en pasado • Pronunciación <ul style="list-style-type: none"> • Vocales orales/nasales. • Consonantes oclusivas [p] [b] [v]. • Oposición [s] / [z]. • Relación sonido-grafía: terminaciones de presente/<i>mparfait</i>. 	<p>El profesor:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Utiliza audios o textos en los que se describa cómo era la época de niñez de alguna persona. Solicita a los alumnos identificar la información importante, así como los verbos usados en la descripción. Les auxilia para encontrar la regla de formación del <i>imparfait</i> y su función. • Utiliza de modelo algún texto o audio para que los alumnos describan cómo era el lugar donde vivían hace siete años. Les solicita presentar su descripción (oralmente, <i>collage</i>, cartel...). • También les pide que respondan un cuestionario sobre cosas y hábitos de una época. Organiza parejas o equipos para que, entre sí, se apliquen el cuestionario. • Presenta algún texto oral o escrito en el que se compara cómo era una persona, un objeto o una época y cómo es en la actualidad. Pide a los alumnos los comparan con el presente.

Evaluación

Rúbrica para la evaluación

Esta rúbrica señala al profesor los criterios observables que delimitan las habilidades de comunicación que los alumnos deberán mostrar al término de la Unidad 3.

Criterios	Indicadores el alumno
Expresión en pasado	<ul style="list-style-type: none"> Utiliza formas pertinentes para describir el pasado que combinen <i>passé composé</i> e <i>imparfait</i>. Afirmativo y negativo. Menciona características de situaciones, personas o lugares del pasado.
Habilidades para la interacción	<ul style="list-style-type: none"> Requiere ayuda de su interlocutor cuando no entiende: <i>pardon, comment est-ce que vous dites?</i> Responde lo que se le pregunta.
Léxico y gramática	<ul style="list-style-type: none"> Estructura adecuadamente oraciones con <i>imparfait</i>. Utiliza indicadores de tiempo: <i>hier, mardi dernier, à cette époque-là...</i> Utiliza adecuadamente las estructuras comparativas (<i>avant/ maintenant</i>) para contrastar el pasado con el presente. Emplea el léxico básico asociado al tema.
Fonética	<ul style="list-style-type: none"> Pronuncia y distingue adecuadamente las formas verbales en <i>présent/imparfait</i>. Utiliza la entonación adecuada para las oraciones afirmativas, negativas o interrogativas.

Para poner en práctica los conocimientos y habilidades, el alumno realizará la siguiente tarea: Hacer un video o *collage* para hablar de una época del pasado (infancia, objeto, suceso).

Fase	Competencias comunicativas a evaluar	Desarrollo
1	Expresión escrita	<ul style="list-style-type: none"> Los alumnos responderán un pequeño cuestionario (10 preguntas) sobre cómo era la época, el objeto o una persona).
2	Interacción oral	<ul style="list-style-type: none"> Los alumnos grabarán un video dando sus respuestas al cuestionario de la fase anterior. Las preguntas las hace otro compañero.